

Nmark

Machine d'étiquetage de câbles

Manuel d'utilisation

Édition française (traduite de l'édition anglaise)

Machine d'étiquetage de câbles à pliage avec impression et application

Table des matières

Partie 1 : Machine d'étiquetage de câbles à pliage avec impression et application	4
Structure générale	4
Caractéristiques de performance	4
1. Liste de colisage	4
2. Performance d'impression	4
3. Performance de la machine	5
4. Logiciel	5
5. Conditions de garantie	5
6. Dimensions et poids	5
7. Consommables nécessaires	5
Utilisation et maintenance	6
Dépannage des défauts courants	7
Schéma pneumatique	8
Liste des pièces d'usure	8
Plan de dimensions	9
Connexion logique à la machine d'impression et d'application ..	9
Instructions de raccordement matériel	15
1. Définitions des interfaces du panneau arrière	15
Instructions du menu	30
Mise à jour du micrologiciel de l'imprimante	31
Partie 2 : Installation du pilote	33
Téléchargement	33
Installation du pilote	34
Installation du pilote USB	34
Installation du pilote de port réseau	38
Réglages du pilote	42
Partie 3 : Alarme de ruban Nmark Impression et application	42
1. Description de la fonction	42
2. Configuration et modes	43
3. Sortie de signal externe	43
4. Sortie TCP/IP	43
Partie 4 : Solutions pour une avance incorrecte du support sur les imprimantes industrielles et les machines d'impression et d'application Nmark	44
Impression en ligne	44
Modèles hors ligne	44
Calibrage du capteur pour l'impression en ligne	45
Calibrage du capteur de la série V4X0B	48
Calibrage du capteur pour les modèles hors ligne	50
Partie 5 : Descriptions des paramètres associés à Nmark Impression et application	51
Paramètres d'impression	51
Paramètres d'étiquetage	51
Paramètres système	52
Paramètres du capteur	53
Modes de déclenchement de l'impression de modèles	53
Partie 6 : Intégration de l'impression USB de Nmark Impression et application avec d'autres logiciels spécialisés	53
Tutoriel de capture des paramètres avec BusHound	53
Méthode de modification des paramètres	55
Installation du pilote pour le logiciel spécialisé ..	56
Utilitaire de mise à jour Ptools	56
Partie 7 : Instructions du logiciel d'impression Nmark pour écran tactile	59
Présentation du logiciel	59
Étapes d'utilisation	60
Méthode de mise à jour du logiciel	63
Utilisation de l'impression réseau	

..... 63	Partie 8 : Création et rappel de modèles d'impression Barlabel	64	Créer un modèle	64	Télécharger un modèle	67	Rappeler un modèle	69	Partie 9 : Annexe	70	Annexe 1 : FAQ et solutions	70	Annexe 2 : Précautions	76	Glossaire des termes	77
----------	--	----	-----------------------	----	-----------------------------	----	--------------------------	----	-------------------------	----	-----------------------------------	----	------------------------------	----	----------------------------	----

Partie 1 : Machine d'étiquetage de câbles à pliage avec impression et application

Structure générale

Caractéristiques de performance

1. Liste de colisage

- 1.1 Imprimante industrielle
- 1.2 Unité de transfert et de pliage des étiquettes
- 1.3 Unité de levage/positionnement des câbles
- 1.4 Accessoires (connecteurs aéronautiques, pédale, etc.)

2. Performance d'impression

- 2.1 Mode d'impression : transfert thermique / impression thermique directe
- 2.2 Résolution : 203 dpi / 306 dpi / 600 dpi (V420-C / V430-C / V460-C)
- 2.3 Taille d'étiquette : largeur 110 mm (max.), longueur max. 100 mm
- 2.4 Longueur du rouleau de support : 180 m
- 2.5 Longueur du ruban : 300 m (V420-C4 / V430-C4) ; 260 m (V460-C4)
- 2.6 Vitesse d'impression : 125 mm/s (V420-C4 / V430-C4) ; 50 mm/s (V460-C4)

3. Performance de la machine

- 3.1 Type de pliage : vérin pneumatique
- 3.2 Méthode de prise d'étiquette : servo-électrique
- 3.3 Méthode d'étiquetage : pliage
- 3.4 Taille d'étiquette : largeur max. 110 mm, longueur max. 100 mm
- 3.5 Personnalisation de la pince de pliage : largeur d'étiquette adaptée 110 mm, hauteur d'étiquette 10-100 mm
- 3.6 Signaux externes : entrée 3 - effacer les données ; sortie 3 - alarme de défaut
- 3.7 Temps de cycle : env. 4 s par étiquette

4. Logiciel

- 4.1 Édition d'étiquettes : jeu de commandes NPL

4.2 Sources de données : entrée par port réseau, entrée USB, entrée par port série

4.3 Impression d'étiquettes : l'utilisateur envoie les données d'impression d'étiquettes à la machine d'impression et d'application

4.4 Méthodes d'impression : impression via le pilote PC Windows ; impression contrôlée par jeu de commandes ; impression contrôlée par modèle

5. Conditions de garantie

5.1 Garantie de la tête d'impression : 30 km ou 3 mois, selon la première échéance

5.2 Unité principale de l'imprimante et corps d'étiquetage : 1 an

5.3 Consommables exclus

6. Dimensions et poids

6.1 Dimensions : env. 634 x 521 x 497 mm (L x l x H)

6.2 Poids : env. 57 kg

7. Consommables nécessaires

7.1 Ruban de transfert thermique

7.2 Étiquettes

Utilisation et maintenance

1. La machine utilise une alimentation secteur 220 V CA.

2. Utiliser une pression d'air d'alimentation de 0,8-1 MPa, un débit d'air de 60 L/min, un diamètre extérieur de tube d'air de 8 mm.

3. Instructions de raccordement de l'alimentation en air et de l'unité de traitement d'air :

1) Lors de la première installation, insérer un tube d'alimentation en air de 8 mm de diamètre extérieur dans l'orifice d'alimentation en air et régler le manomètre sur 0,4-0,5 MPa pour maintenir la pression d'alimentation du générateur de vide stable.

2) Pour régler la pression, soulever le bouton du détendeur ; tourner dans le sens horaire pour augmenter, dans le sens antihoraire pour diminuer. Après le réglage, enfoncer le bouton pour le verrouiller.

3) Sur le schéma, la soupape de décharge de pression résiduelle est fermée. Appuyer sur le bouton rouge et tourner de 90° dans le sens horaire pour raccorder l'alimentation en air à la machine d'étiquetage ; la plaque de prise d'étiquettes monte alors en position de prise. (Remarque : l'ouverture de la soupape de pression résiduelle fait se rétracter et monter l'unité de levage/positionnement des câbles ; sa fermeture fait descendre la plaque de prise d'étiquettes - attention aux frottements/collisions afin d'éviter d'endommager l'équipement ou de blesser le personnel !)

4) L'unité de traitement d'air doit être contrôlée quotidiennement pour vérifier la présence d'eau dans le filtre à air. Le filtre à air se vidange manuellement ; lorsqu'il est plein ou lors de la maintenance de routine, pousser le raccord de l'orifice de vidange vers l'intérieur pour vidanger.

4. Effectuer une maintenance régulière de la pompe à air, en vidangeant l'eau et l'huile. Maintenir l'alimentation en air propre et sans humidité excessive.

5. Faire attention aux trajets d'enfilage du support et du ruban pendant l'utilisation. Suivre les trajets d'enfilage indiqués sur le schéma ; seul un enfilage correct garantit un fonctionnement normal.
6. Lors de la première utilisation, installer correctement le ruban et le rouleau d'étiquettes, régler la taille d'étiquette, appuyer sur la touche FEED pour avancer jusqu'à la bonne position d'étiquette, raccorder l'alimentation en air afin que l'unité de levage/positionnement des câbles monte et se réinitialise, raccorder la pédale au panneau arrière, appuyer sur l'interrupteur d'impression arrière (le voyant rouge reste allumé), raccorder le câble réseau (l'IP de l'imprimante doit être configurée) ou l'USB (le logiciel de mise en page tiers nécessite le pilote d'imprimante), puis envoyer les données à l'imprimante via le logiciel de mise en page ou l'ordinateur hôte. La machine commence à fonctionner ; l'unité de transfert et de pliage des étiquettes glisse vers la position de prise ; l'imprimante imprime l'étiquette, qui est aspirée sur la plaque de pliage et revient en position de pliage ; tirer manuellement le câble pour le tendre et le placer dans les deux fentes de placement de câble ; appuyer sur la pédale pour que l'unité de levage/positionnement des câbles descende, et l'opérateur appuie dans le même mouvement pour achever l'action de pliage. Remarque : la zone entre les deux fentes de placement de câble est une zone de serrage dangereuse - garder les mains à l'écart. Pour suspendre le pliage, appuyer sur l'interrupteur d'impression ; le voyant rouge s'éteint et, après avoir terminé le pliage en cours, la machine s'arrête. Appuyer à nouveau sur l'interrupteur d'impression (le voyant rouge reste allumé) pour reprendre le fonctionnement.
7. Si une électrovanne, un générateur de vide, une table coulissante ou d'autres défauts électriques/mécaniques nécessitent l'ouverture du capot pour inspection, contacter le service après-vente.

Dépannage des défauts courants

Défaut

Solution

Remplacement par des étiquettes d'un autre matériau

Éteindre l'imprimante, maintenir la touche FEED enfoncée, mettre sous tension ; relâcher lorsque le voyant d'erreur clignote

Erreur de ruban

Vérifier si le ruban est correctement installé. Lors de l'installation, tendre le ruban et éviter de laisser

Ruban absent

Si le ruban est épuisé, le remplacer. Vérifier les réglages des paramètres d'impression ; pour l'impression sur papier thermique sans

Impossible de mettre sous tension

Vérifier si l'alimentation électrique est normale et conforme à l'exigence de 220 V. Vérifier si la m

Qualité d'impression médiocre

Régler la densité ou la vitesse d'impression. Tête d'impression sale : nettoyer la tête d'impression.

Points manquants

Tête d'impression sale : nettoyer la tête d'impression. Tête d'impression endommagée : éteindre l'imprimante et contacter le service après-vente

Schéma pneumatique

Page d'illustration/schéma - voir le document chinois original pour l'image.

Liste des pièces d'usure

N°

Nom Modèle Qté Marque

1

Raccord PC4M5 2 AirTAC

2

Tête d'impression V4X0T-106 1 NMK

3

Ensemble rouleau presseur D421-107 1 NMK

Plan de dimensions

Page d'illustration/schéma - voir le document chinois original pour l'image.

Utilisation et commande

Connexion logicielle à la machine d'impression et d'application

1. Concernant le fichier de commande d'impression utilisé par la machine d'impression et d'application. Le client fournit la mise en page détaillée de l'étiquette ; nous générons un fichier de commande (sous forme de texte) que l'imprimante peut reconnaître. Dans le fichier, les champs que l'utilisateur doit modifier (par exemple nom du produit, numéro, numéro de code-barres) sont traités spécialement - par exemple marqués 111111, 22222, ... Au moment de l'impression, le logiciel lit à l'avance les informations du fichier et remplace les données des champs variables. Ces données sont ensuite envoyées à l'imprimante au format UTF-8. Après l'envoi des données, l'imprimante renvoie un succès ou un échec, ainsi que des informations de défaut en cas d'échec ; les informations de défaut sont reflétées bit par bit dans le message de retour.

2. Impression de modèles

Télécharger le fichier modèle : utiliser le logiciel BarLabel pour générer un fichier modèle xxx.FRM et le télécharger dans l'imprimante. Rappel de l'impression de modèle :

FR"xxx.FRM" ? 1 Kg 4.2 // rappeler le modèle "xxx.FRM" // invite de paramètre // valeur du premier paramètre // valeur du deuxième paramètre // valeur du troisième paramètre

P1,1 // lancer l'impression

3. Utilisation du port réseau

Le port réseau du panneau arrière a trois fonctions : téléchargement de modèles, impression réseau et retour d'état, décrites séparément ci-dessous. Avant d'utiliser le port réseau, s'assurer que la machine d'impression et d'application et l'ordinateur hôte se trouvent sur le même sous-réseau. L'IP par défaut en

usine est 192.168.1.69, la passerelle 192.168.1.1, le port 9100. Les utilisateurs peuvent définir l'adresse IP et le port local dans le menu Paramètres système - Interface de communication - Interface réseau. La machine dispose de deux ports réseau, 9100 et 9200. Le port 9100 reçoit les données d'impression, télécharge les modèles et reçoit les commandes de contrôle ; le port 9200 sort principalement l'état de la machine.

Utilisation

- 1) Téléchargement de modèle - utiliser le logiciel d'édition d'étiquettes Barlabel pour créer le modèle d'impression ; choisir l'impression réseau comme méthode de téléchargement, sélectionner le fichier modèle (.FRM), saisir l'adresse IP et le port de la machine, puis télécharger le modèle via le port réseau. Lors de l'utilisation de la commande FR pour rappeler un modèle, la commande FR peut également être envoyée via le port réseau.
- 2) Impression réseau - subdivisée en impression directe et impression via pilote. L'impression directe envoie le contenu d'impression sous forme de jeux de commandes via TCP/IP à la machine ; la connexion TCP/IP de l'imprimante utilise une connexion persistante côté serveur. L'impression via pilote installe le pilote d'imprimante Nmark et l'ordinateur hôte envoie les données d'étiquette via le pilote.
 - 2.1) Impression directe - utiliser le logiciel d'édition d'étiquettes Barlabel ; aucun pilote nécessaire. Lors de l'impression, sélectionner l'impression réseau, saisir l'adresse IP et le port de l'imprimante, et envoyer directement les données d'étiquette via le port réseau.
 - 2.2) Impression via pilote - installer sur l'ordinateur le pilote réseau correspondant au modèle de machine (voir le guide d'installation du pilote Nmark impression et application), puis envoyer les données d'impression via le pilote réseau.

2.3) Méthode TCP MODBUS

Exemple avec le logiciel MThings. IP de l'imprimante 192.168.1.229, port 9400. Après connexion, envoyer les données :

10 03 e8 00 03 06 31 2E 46 52 4D 00

10 04 4C 00 04 08 31 31 31 31 31 31 31 31

10 04 B0 00 04 08 32 32 32 32 32 32 32 32

10 13 88 00 01 02 00 01

03 e8 = 1000 ; 31 2E 46 52 4D 00 = hexadécimal pour "1.FRM"

04 4C = 1100 ; 31 31 31 31 31 31 31 31 = hexadécimal pour "11111111"

04 B0 = 1200 ; 32 32 32 32 32 32 32 32 = hexadécimal pour "22222222"

13 88 = 5000 ; 00 01 = lancer l'impression

2.4) Processus d'impression en arrière-plan Barlabel

x Exécutable du processus d'impression en arrière-plan :

NMKPCL_Cmd.exe

y Entrée en ligne de commande du processus d'impression en arrière-plan :

1. Sélectionner le port d'impression : /I=USB // sélectionner l'impression USB
/I=NET:192.168.1.69,9100 // sélectionner l'impression réseau, définir l'IP et le port
2. Sélectionner le fichier modèle d'impression : /F=xxx.BLX // xxx.BLX est un fichier d'impression créé avec Barlabel
3. Modifier le contenu texte dans le modèle : /VT=Text0:1234 // Text0 = nom de l'objet texte ; 1234 = nouveau contenu
4. Modifier le contenu du code-barres dans le modèle : /VB=CodeBar0:1234 // CodeBar0 = nom de l'objet code-barres ; 1234 = nouveau contenu
5. Lancer l'impression : /P

Remarque spéciale : les éléments 1 et 2 doivent être les deux premiers paramètres et ne peuvent pas être réordonnés. Les éléments 3 et 4 sont ajoutés selon les besoins, sans limite de nombre. L'élément 5 doit être placé en dernier. z Valeurs de retour du processus d'impression en arrière-plan :

0 : processus d'impression réussi -1 : erreur du noyau du processus -2 : erreur du noyau du processus -3 : paramètres d'impression obligatoires manquants (les étapes 1, 2, 5 sont obligatoires) -4 : erreur de chargement du fichier BLX -5 : erreur d'ouverture du port USB -6 : erreur d'ouverture du port réseau -7 : erreur de format des paramètres réseau (/I=NET:192.168.1.69,9100 - 192.168.1.69 est l'IP, 9100 est le port ; les '.' et ',' doivent être présents) -8 : aucun port d'impression sélectionné -9 : aucun fichier BLX sélectionné -10 : erreur lors de l'impression du BLX

Exemple :

Un fichier d'étiquette test.BLX se trouve à la racine du lecteur C ; NMKPCL_Cmd.exe se trouve dans D:\Release. Remplacer Text0 par

1234 et CodeBar0 par 5678, imprimer via USB. Commande :

```
cd /d D:\Release NMKPCL_Cmd.exe /I=USB /F=C:\\test.BLX /VT=Text0:1234 /VB=CodeBar0:5678 /P
```

3) Retour d'état

Les utilisateurs peuvent surveiller l'état de la machine via le port 9200. Après connexion au port de l'imprimante, le logiciel envoie des données que l'imprimante peut reconnaître ; l'imprimante exécute la commande spécifiée ou imprime les données d'étiquette. Le logiciel peut ensuite recevoir le message de retour de l'imprimante pour obtenir les informations de succès/échec et de défaut. Informations de défaut renvoyées :

```
0X7B 0XFF 0XFF 0X00 0X04 0X7C 0X00 0X00 0X00 0X00 0X7D
```

Ce qui précède est un message renvoyé par l'imprimante après impression (0X indique l'hexadécimal). Chaque octet est expliqué comme suit :

byte0 : indicateur de début de données byte1,byte2 : 0XFF 0XFF impression en cours 0XFF 0XFE impression terminée 0XFF 0XFD étiquetage terminé 0XFF 0XFC imprimante au repos byte3,byte4 : longueur des données d'état de l'imprimante (0x00 0x04) byte5 : caractère séparateur byte6-byte9 : correspondent aux bits31-bit0 ; un bit à 1 indique un état d'erreur : bit0 - impression en pause bit1 - tête d'impression relevée bit2 - plus de papier bit3 - erreur de ruban bit4 - ruban absent bit5 - erreur de repère noir bit6 - surchauffe de la tête d'impression bit7 - tension de tête d'impression trop basse bit8 -

erreur de données d'impression bit9 - erreur de massicot bit10 - réinitialisation/redémarrage du programme bit11 - erreur de bras d'étiquetage ... bit24-bit31 : nombre d'étiquettes restantes

byte10 : indicateur de fin de données ...

Pendant l'impression, l'imprimante renvoie les données d'état en temps réel. Au repos, elle renvoie un message d'état toutes les 5 secondes.

4) Impression par lecture de code

Les utilisateurs peuvent connecter un lecteur de codes-barres réseau via le port réseau pour l'impression par lecture de code. Lors du déploiement, l'imprimante agit comme serveur et le lecteur comme client en TCP/IP. Lors de la configuration du lecteur, l'IP du serveur est l'IP de l'imprimante et le port de données est 9300. Cela convient à l'impression hors ligne de modèles ; le code lu remplace les variables du modèle et déclenche l'impression.

Instructions de raccordement matériel

Câblage de l'interface I/O de la machine d'étiquetage industrielle V4X0

Date de version : 2025-01-17 Champ d'application : carte principale V4X0A-1.0BGA, carte principale V4X0B, carte principale V460A-1.0B

1. Définitions des interfaces du panneau arrière

Page d'illustration/schéma - voir le document chinois original pour l'image.

- 1 Indicateur d'alimentation de sortie 2 Indicateur d'impression terminée
- 3 Indicateur d'étiquetage terminé 4 Indicateur de signal d'alarme
- 5 Indicateur d'impression autorisée 6 Indicateur d'étiquetage autorisé
- 7 Indicateur d'effacement des données 8 Indicateur d'effacement d'erreur Interface d'entrée de signal / de sortie de signal C Port série de données RS232 Port réseau de données RJ45 Interface de données USB Interface de périphérique USB Connecteur aéronautique de lancement d'impression A Connecteur aéronautique de lancement d'étiquetage B Sélecteur de capteur
- 11 Interrupteur d'alimentation principal
- 12 Interface du cordon d'alimentation

1.1 Mise sous / hors tension

Mise sous tension : placer l'« Interrupteur d'alimentation principal » en position « - » (fermé). Mise hors tension : placer l'« Interrupteur d'alimentation principal » en position « O » (ouvert).

1.2 Sélecteur de capteur (doit être modifié après mise hors tension)

Lorsque la hauteur d'étiquette est très faible, utiliser le capteur à faisceau traversant pour une avance d'étiquette plus précise. Sélecteur de capteur : commutateur DIP 1-4 / commutateur DIP 5-8 Sélectionner le capteur réfléchissant : ON / côté chiffre. Sélectionner le capteur à faisceau traversant : côté chiffre / ON.

1.3 Définitions des broches DB9 du « port série de données RS232 » :

Port série de l'imprimante DB9 femelle

Broche

Fonction Abrév.

1

Non connecté -

2

Émission de données TXD

3

Réception de données RXD

4

Non connecté -

5

Masse de signal GND

6

Non connecté -

7

Non connecté -

8

Non connecté -

9

Non connecté -

1.4 Définitions des broches DB15 de l'« interface C d'entrée / sortie de signal » :

Broche

Couleur du fil Définition de broche Abrév.

14

Rose Sortie 24V 24V

15

Vert clair Sortie 0V 0V

3

Marron Sortie de signal d'alarme + ALM+

8

Jaune Sortie de signal d'alarme - ALM-

4

Marron-blanc Sortie étiquetage terminé + ENDT+

5

Rouge Sortie étiquetage terminé - ENDT-

10

Bleu Sortie impression terminée + ENDP+

9

Vert Sortie impression terminée - ENDP-

11

Violet Entrée d'effacement des données + CLR+

12

Gris Entrée d'effacement des données - CLR-

13

Blanc Entrée d'effacement d'erreur CERR

-

- Broches restantes non connectées -

2. Câblage du connecteur aéronautique A de lancement d'impression et du connecteur aéronautique B de lancement d'étiquetage

Les signaux d'entrée de lancement d'impression et de lancement d'étiquetage sont tous deux des signaux d'entrée PNP non isolés.

1) Doit être raccordé à un capteur photoélectrique de type PNP

2) Méthode de raccordement au PLC

Page d'illustration/schéma - voir le document chinois original pour l'image.

3) Raccordement au PLC via un relais Page d'illustration/schéma - voir le document chinois original pour l'image.

3. Câblage de l'interface C (sur les schémas, 24V+ est le 24V sorti par l'imprimante, 24V- est le 0V sorti par l'imprimante)

3.1 Raccordement du signal d'entrée d'effacement des données

Le signal d'entrée d'effacement des données est un signal isolé ; il peut accepter une entrée NPN ou PNP.

1) Raccorder un capteur de type NPN

2) Raccorder un capteur de type PNP Page d'illustration/schéma - voir le document chinois original pour l'image.

3) Méthode pour une sortie PLC à signal actif bas

- 4) Méthode pour une sortie PLC à signal actif haut
- 5) Entrée d'effacement des données via un relais intermédiaire vers la sortie PLC

Page d'illustration/schéma - voir le document chinois original pour l'image.

3.2 Raccordement des signaux de sortie de l'interface C (sortie impression terminée, sortie étiquetage terminé, sortie signal d'alarme)

Ces trois signaux de sortie sont isolés ; ils peuvent être de sortie NPN ou PNP.

- 1) Entrée PLC active basse
- 2) Entrée PLC active haute
- 3) Sortie de l'interface C via un relais intermédiaire vers l'entrée PLC

Page d'illustration/schéma - voir le document chinois original pour l'image.

3.3 Signal d'effacement d'erreur de l'interface C

Le signal d'entrée d'effacement d'erreur est un signal d'entrée PNP non isolé.

- 1) Doit être raccordé à un capteur photoélectrique de type PNP
- 2) Méthode pour une sortie PLC à signal actif haut
- 3) Entrée d'effacement d'erreur via un relais intermédiaire vers la sortie PLC

Page d'illustration/schéma - voir le document chinois original pour l'image.

4. Chronogramme

Page d'illustration/schéma - voir le document chinois original pour l'image.

Description du panneau de commande

Page d'illustration/schéma - voir le document chinois original pour l'image.

1. Affichage : indique l'état actuel de l'imprimante
2. Alimentation (voyant vert)
3. Données (voyant vert)
4. Erreur (voyant rouge)
5. Pause (voyant rouge)
6. Chaque pression sur « FEED » force l'imprimante à avancer d'une étiquette vierge. « < » flèche gauche, menu uniquement.
7. Appuyer sur « PAUSE » pour suspendre/reprendre l'impression. « > » flèche droite, menu uniquement.
8. « Clear » efface les erreurs afin que l'imprimante puisse imprimer à nouveau. « Back » revient au niveau précédent / quitte le menu, menu uniquement.
9. « ^ » flèche haut, menu uniquement, modifie les valeurs des paramètres (généralement pour augmenter).

10. « v » flèche bas, menu uniquement, modifie les valeurs des paramètres (généralement pour diminuer).
11. « Menu » entre dans le menu. « OK » (menu uniquement) sélectionne et confirme les éléments à l'écran.

Description de l'écran - voici les informations affichées après le démarrage de l'imprimante :

V4X0B-T - modèle d'imprimante NSCL - jeu de commandes actuel Online - état actuel de l'imprimante
Print count 000000 - nombre d'impressions actuel ; revient à 000000 après redémarrage
Waiting for print data - en attente de l'envoi des données d'impression par l'hôte

Menu utilisateur - voici le menu utilisateur de l'imprimante et les éléments affichés dans chaque menu :

- 1 Paramètres système
- 2 Paramètres d'impression
- 3 Calibrage du capteur
- 4 Bras d'étiquetage
- 5 RFID
- 6 Impression de modèles
- 7 Sélection de configuration
- 8 Réglages d'usine
- 9 Informations de version
- 10 Redémarrage du système
- 11 LANGUAGE
- 12 Assistant débutant

1. Paramètres système

Paramètres logiciels [Mot de passe : 1234] Jeu de commandes : NSCL / NTPL / NZPL Mode de déclenchement : continu / unique Verrouillage des paramètres Type de support

Décalage d'avance Décalage de coordonnées Taille d'étiquette Mode d'impression Vitesse d'impression
Densité d'impression Mode de compatibilité : DEFAULT / TOSHIBA / ZEBRA Décalage de départ ID
imprimante Afficher / Masquer Réimpression d'étiquette défectueuse Mode rembobinage : rembobinage
avant impression / rembobinage après impression Interface de communication : USB / RS232 Débit en
bauds Bits de données Bits d'arrêt Parité Interface réseau : IP / sous-réseau / passerelle / port Réglage
du mot de passe : définir le mot de passe / désactiver le mot de passe

Horloge temps réel : date / heure / jour de la semaine Réglages d'alarme : Réglage de l'alarme de ruban :
invite d'alarme uniquement / alarme et arrêt de l'impression Alarme d'absence de données : pas d'alarme /
alarme au démarrage de l'impression / alarme pendant l'attente de données Mise à jour via clé USB

2. Paramètres d'impression

Hauteur d'impression Largeur d'impression Espace entre étiquettes Mode d'impression : impression thermique directe (sans ruban) / transfert thermique (avec ruban) Type de support : continu / repère noir / espace Vitesse d'impression Densité d'impression Décalage d'avance Décalage X Décalage Y Espacement du texte Nombre d'impressions : contrôlé / non contrôlé

3. Calibrage du capteur

Détection automatique du capteur Réglage du capteur réfléchissant Réglage du capteur à faisceau traversant Mettre à jour les informations du capteur Imprimer la courbe du capteur

4. Bras d'étiquetage

Réglages des paramètres Type d'étiquetage : imprimante industrielle / machine d'étiquetage / machine d'étiquetage par raclage Moteur de rembobinage : activer / désactiver Signal d'impression : impulsion / niveau / désactiver Signal d'étiquetage : impulsion / niveau / désactiver Cycle d'impression Retard d'étiquetage Longueur de rembobinage Vitesse de rembobinage Pause de rembobinage Rembobinage différé Détection de chute d'étiquette : activer / désactiver

Retard de rembobinage Vitesse de rembobinage Longueur de vide Filtrage de pression Signal de position atteinte : activer / désactiver Étiquetage terminé Réinitialisation de la plaque d'étiquetage Décollement de la plaque d'étiquetage Maintien du vide Retard de soufflage d'air Maintien de rembobinage Rembobinage long / rembobinage court

Mode test

Test d'étiquetage unique Test d'étiquetage cyclique Test d'étiquetage pas à pas Test du bras d'étiquetage Test du moteur de rembobinage Test du cycle d'impression Mode d'étiquetage : impression et étiquetage / étiquetage sans impression

Commande manuelle

Bras d'étiquetage Tube de soufflage Plaque d'aspiration

Relais

5. RFID

6. Impression de modèles

Modèle / variable Mode : commande FR / données de protocole / signal I/O / lecture de code-barres

7. Sélection de configuration

Sélection de configuration : config_1 / config_2 / config_3 / config_4 / config_5 Configuration actuelle => / Configuration actuelle <=

8. Réglages d'usine

Restaurer les réglages d'usine : non / oui Détection système : page de configuration système / détection de la tête d'impression / test d'impression d'étiquette / détection en temps réel Température de la tête

d'impression Capteur de ruban Capteur de rembobinage Journal de communication USB

Compteur d'impression Mode débogage Journal d'alarmes

9. Informations de version

HARD: / BOOT: / SOFT: / TYPE: / SN:

10. Redémarrage du système : non / oui

11. LANGUAGE : CHINESE / ENGLISH

12. Assistant débutant : paramètres d'impression / calibrage du capteur / interface réseau / paramètres d'étiquetage

Instructions du menu

1. Fonction du bras d'étiquetage : l'imprimante doit être éteinte ; maintenir la touche Menu enfoncée et mettre l'imprimante sous tension ; relâcher lorsque le voyant d'erreur clignote ; puis revenir dans le menu - les fonctions du bras d'étiquetage peuvent maintenant être modifiées.
2. Utilisation des réglages du menu : après avoir modifié des paramètres ou des réglages dans le menu, revenir d'abord à l'écran principal, puis éteindre et redémarrer l'imprimante pour enregistrer et appliquer les modifications.

Mise à jour du micrologiciel de l'imprimante

1. Mise à jour via BarLabel

Ouvrir BarLabel, sélectionner « Fichier » - « Mise à jour de l'imprimante » ; sélectionner « Mise à jour locale » - « Sélectionner », localiser le fichier de mise à jour, cliquer sur Mettre à jour.

2. Mise à jour via PTools

Page d'illustration/schéma - voir le document chinois original pour l'image.

Ouvrir PTools, sélectionner l'imprimante, cliquer sur « Connecter » ; cliquer sur « Paramètres avancés » - « Mise à jour de l'imprimante » ; sélectionner « Mise à jour locale » - « Sélectionner », localiser le fichier de mise à jour, cliquer sur « Mettre à jour ». Page d'illustration/schéma - voir le document chinois original pour l'image.

3. Mise à jour via clé USB

Préparer une clé USB, la formater avec le système de fichiers FAT32 ; copier le fichier de mise à jour sur la clé USB. Sur le menu de l'imprimante, appuyer sur « Menu » - « Paramètres système » - « Mise à jour via clé USB », entrer, sélectionner le fichier de mise à jour et appuyer sur « OK » ; l'imprimante commence la mise à jour.

Partie 2 : Installation du pilote

Téléchargement

1. Dans le navigateur de l'ordinateur, saisir le site officiel www.nmark.com.cn, aller à la page d'accueil, cliquer sur Service Support, sélectionner Téléchargement de logiciels.
2. Cliquer sur le téléchargement du pilote d'imprimante, cliquer sur le bouton Télécharger. Page d'illustration/schéma - voir le document chinois original pour l'image.

Installation du pilote

Installation du pilote USB

1. Après le téléchargement, extraire et ouvrir le dossier, double-cliquer sur PrnInst.exe pour l'exécuter.
2. Cliquer sur Suivant. Page d'illustration/schéma - voir le document chinois original pour l'image.
3. Cliquer sur Installer le pilote.
4. Sélectionner « J'accepte les termes du contrat de licence », cliquer sur Suivant. Page d'illustration/schéma - voir le document chinois original pour l'image.
5. Sélectionner le port USB.
6. Rebrancher le câble USB. Page d'illustration/schéma - voir le document chinois original pour l'image.
7. Cliquer sur Installer.
8. Attendre la fin de l'installation. Page d'illustration/schéma - voir le document chinois original pour l'image.
9. Installation terminée, cliquer sur Quitter.

Installation du pilote de port réseau

1. Répéter les étapes 1 à 4 ci-dessus, sélectionner le port réseau. Page d'illustration/schéma - voir le document chinois original pour l'image.
2. Sélectionner le pilote correspondant à l'imprimante, cliquer sur Suivant.
3. Sélectionner « Créer un nouveau port réseau », cliquer sur Suivant. Page d'illustration/schéma - voir le document chinois original pour l'image.
4. Saisir l'adresse IP de l'imprimante (IP d'usine par défaut 192.168.1.69), cliquer sur Suivant.
5. Cliquer sur Installer. Page d'illustration/schéma - voir le document chinois original pour l'image.
6. Attendre la fin de l'installation.
7. Installation terminée, cliquer sur Quitter. Page d'illustration/schéma - voir le document chinois original pour l'image.

Réglages du pilote

Après l'installation, ouvrir le Panneau de configuration de l'ordinateur, sélectionner Périphériques et imprimantes, cliquer avec le bouton droit sur les propriétés de l'imprimante, cliquer sur Ports, puis

décocher « Activer la prise en charge bidirectionnelle ». Pour le pilote réseau, pour modifier l'adresse IP, sélectionner le port de l'imprimante et cliquer sur « Configurer le port » pour modifier l'adresse IP.

Partie 3 : Alarme de ruban Nmark Impression et application

1. Description de la fonction

L'alarme de ruban est une fonction de base des machines d'impression et d'application Nmark. Elle permet aux utilisateurs de connaître immédiatement l'état d'utilisation du ruban et leur rappelle de remplacer le ruban à temps, ce qui améliore la productivité. Elle prend trois formes : affichage à l'écran, sortie de signal I/O et sortie de données TCP/IP. Les sorties I/O et TCP/IP peuvent être utilisées dans des systèmes sans surveillance afin de déterminer si le ruban est épuisé en lisant le signal de sortie.

2. Configuration et modes

Entrer dans le menu de l'imprimante, aller au sous-menu Paramètres système, sélectionner Réglages d'alarme, où le mode d'alarme de ruban peut être réglé : « invite d'alarme uniquement » ou « alarme et arrêt de l'impression ». Mode invite d'alarme uniquement : lorsque le ruban est épuisé, l'écran affiche une erreur de ruban invitant à vérifier si le ruban est épuisé ; le port de sortie de signal émet un signal d'erreur ; TCP/IP émet des données d'alarme. Mode alarme et arrêt de l'impression : lorsque le ruban est épuisé, l'écran affiche une erreur de ruban ; le port de sortie de signal émet un signal d'erreur ; TCP/IP émet des données d'alarme ; et les tâches d'impression de l'imprimante sont arrêtées.

3. Sortie de l'interface de signal externe

Les différentes séries de machines d'impression et d'application Nmark utilisent des interfaces externes différentes ; cette section se concentre sur le contenu de la sortie d'alarme. Pour les autres contenus, se référer au manuel d'utilisation pour les informations à jour.

4. Sortie TCP/IP

Pour la communication TCP/IP spécifique, se référer au chapitre Utilisation et commande du manuel ; cette section se concentre sur la sortie d'alarme. Le format de trame de données renvoyé est :

```
0X7B 0XFF 0XFF 0X00 0X04 0X7C 0X00 0X00 0X00 0X00 0X7D
```

0X7B est byte0 ; l'indicateur d'alarme de ruban est le bit4 de byte9 ; lorsqu'une alarme de ruban se produit, ce bit est mis à 1.

Partie 4 : Solutions pour une avance incorrecte du support sur les imprimantes industrielles et les machines d'impression et d'application Nmark

Impression en ligne

Lorsque deux étiquettes consécutives apparaissent pendant l'impression en ligne, essayer ce qui suit :

1. Dans le menu d'impression, vérifier si le type de support et la taille d'étiquette sont corrects.

2. Si le type de support est repère noir, ouvrir la tête d'impression et vérifier si le capteur sous l'étiquette est décalé ; si oui, le déplacer manuellement sous l'étiquette. Si la surface du capteur est sale, l'essuyer avec de l'alcool.
3. Effacer toutes les tâches d'impression ; dans le menu de l'imprimante, trouver le calibrage des paramètres et sélectionner la détection automatique du capteur pour calibrer les paramètres du capteur. Pour la série V4X0B, après le calibrage, l'écran affiche la courbe du capteur ; si le pic est trop petit ou si la courbe est une ligne droite, le capteur est peut-être endommagé.
4. Lors du passage à un support avec espaces, verrouiller le type de support dans Paramètres système - Paramètres logiciels, puis calibrer le capteur comme à l'étape 3.
5. Augmenter de manière appropriée le retard d'étiquetage dans les options du bras d'étiquetage pour filtrer les interférences. Remarque : voir « Calibrage du capteur pour l'impression en ligne » ci-dessous.

Modèles hors ligne

Lorsque deux étiquettes consécutives apparaissent, essayer ce qui suit :

1. Dans le menu d'impression, vérifier si le type de support et la taille d'étiquette sont corrects.
2. Si le type de support est repère noir, ouvrir la tête d'impression et vérifier la position du capteur ; le déplacer sous l'étiquette s'il est décalé ; l'essuyer avec de l'alcool s'il est sale. Voir la Figure 1 pour le capteur.
3. Éteindre la machine, maintenir la touche FEED enfoncée, relâcher lorsque le voyant d'erreur clignote ; la machine calibre automatiquement les paramètres du capteur.
4. Changer le mode de déclenchement du modèle en commande FR, redémarrer, trouver le calibrage des paramètres dans le menu et sélectionner la détection automatique du capteur. Pour la série V4X0B, après le calibrage, l'écran affiche la courbe du capteur ; si le pic est trop petit ou si la courbe est une ligne droite, le capteur est peut-être endommagé.
5. Sans changer le mode de déclenchement du modèle, changer le type de support pour un type autre que continu ; verrouiller le type de support dans Paramètres système - Paramètres logiciels, puis calibrer comme à l'étape 4.
6. Augmenter de manière appropriée le retard d'étiquetage dans les options du bras d'étiquetage pour filtrer les interférences. Remarque : voir « Calibrage du capteur pour les modèles hors ligne » ci-dessous.

Calibrage du capteur pour l'impression en ligne

Calibrage du capteur de la série V4X0 :

1. Entrer dans le menu de l'imprimante, sélectionner Paramètres d'impression. Page d'illustration/schéma - voir le document chinois original pour l'image.
2. Entrer dans le menu Paramètres d'impression, vérifier le type de support. Si repère noir, s'assurer que le capteur de repère noir se trouve directement sous l'étiquette.
3. Revenir au menu de l'imprimante, sélectionner Calibrage des paramètres, appuyer sur OK pour entrer. Page d'illustration/schéma - voir le document chinois original pour l'image.
4. Sélectionner Détection automatique du capteur, appuyer sur OK pour lancer le calibrage.
5. Attendre la fin du calibrage. Page d'illustration/schéma - voir le document chinois original pour l'image.

6. Après le calibrage, l'écran affiche les valeurs maximale, minimale et de test du capteur. Page d'illustration/schéma - voir le document chinois original pour l'image.

Calibrage du capteur de la série V4X0B :

1. Entrer dans le menu de l'imprimante, sélectionner Paramètres d'impression.
2. Entrer dans le menu Paramètres d'impression, vérifier le type de support. Si repère noir, s'assurer que le capteur de repère noir se trouve directement sous l'étiquette. Page d'illustration/schéma - voir le document chinois original pour l'image.
3. Revenir au menu de l'imprimante, sélectionner Calibrage du capteur, appuyer sur OK.
4. Sélectionner Détection automatique du capteur, appuyer sur OK pour lancer le calibrage.
5. Attendre la fin du calibrage. Page d'illustration/schéma - voir le document chinois original pour l'image.
6. Après le calibrage, l'écran affiche les valeurs maximale, minimale et de test du capteur et imprime également la courbe du capteur sélectionné à l'écran. Page d'illustration/schéma - voir le document chinois original pour l'image.

Calibrage du capteur pour les modèles hors ligne :

Méthode 1 : changer le mode de déclenchement du modèle en commande FR, éteindre l'imprimante, maintenir la touche FEED enfoncée, mettre sous tension, relâcher lorsque le voyant d'erreur clignote ; l'imprimante calibre automatiquement le capteur. Méthode 2 : changer le type de support et le verrouiller dans Paramètres système - Paramètres logiciels, éteindre l'imprimante, maintenir la touche FEED enfoncée, mettre sous tension, relâcher lorsque le voyant d'erreur clignote ; l'imprimante calibre automatiquement le capteur.

Partie 5 : Descriptions des paramètres associés à Nmark Impression et application

Paramètres d'impression

Hauteur d'impression : hauteur de l'étiquette utilisée. Largeur d'impression : largeur de l'étiquette utilisée. Hauteur d'espace : taille de l'espace entre deux étiquettes. Mode d'impression : sans ruban - impression thermique directe ; avec ruban - transfert thermique. Type de support : type de support d'étiquettes utilisé ; changer le type de support change le capteur utilisé - le support continu n'utilise aucun capteur, le support à repère noir utilise le capteur réfléchissant, le support avec espaces utilise le capteur à faisceau traversant. Densité d'impression : plus élevée - plus sombre ; plus faible - plus claire. Vitesse d'impression : contrôle la vitesse d'impression des étiquettes. Décalage d'avance : distance entre le bord de l'étiquette suivante et le bord de la plaque de décollement. Décalage X : décalage horizontal du contenu de l'étiquette sur le support. Décalage Y : décalage vertical du contenu de l'étiquette sur le support. Espacement du texte : espacement des caractères des variables texte du modèle. Nombre d'impressions : contrôlé ou non contrôlé. Contrôlé signifie que la machine imprime autant d'étiquettes que l'hôte envoie ; non contrôlé signifie que le nombre imprimé est indépendant de l'hôte.

Paramètres d'étiquetage

Type d'étiquetage : définit le mode de fonctionnement de la machine, lié au type de machine. Moteur de rembobinage : activer/désactiver le moteur de rembobinage.

Signal d'impression : impulsion / niveau / désactiver (avec impulsion ou niveau, un déclenchement I/O est nécessaire après l'envoi des données d'impression). Signal d'étiquetage : impulsion / niveau / désactiver (avec impulsion ou niveau, un déclenchement I/O est nécessaire après l'impression pour étiqueter). Cycle d'impression : intervalle entre deux impressions. Retard d'étiquetage : retarder l'étiquetage après réception du signal d'étiquetage. Longueur de rembobinage : longueur rembobinée par le moteur de rembobinage. Vitesse de rembobinage : vitesse du moteur de rembobinage. Pause de rembobinage : distance de pause du moteur de rembobinage ; influence l'espace entre l'étiquette et la plaque d'étiquetage. Rembobinage différé : retard avant la reprise du rembobinage après la pause, pour une meilleure aspiration de l'étiquette. Détection de chute d'étiquette : détecter ou non une étiquette sous la plaque d'étiquetage. Retard de rembobinage : contrôle la temporisation de retour du moteur de rembobinage pendant l'abaissement de la plaque d'étiquetage. Vitesse de rembobinage : vitesse de retour du moteur de l'imprimante. Longueur de vide : contrôle la position/la taille de l'aspiration par le vide de la plaque d'étiquetage pendant l'impression. Filtrage de pression : filtre les signaux anormaux lorsque la plaque d'étiquetage commence à s'abaisser. Signal de position atteinte : signal déclenché lorsque la plaque d'étiquetage entre en contact avec la cible d'étiquetage. Étiquetage terminé : position à laquelle le signal d'étiquetage terminé est déclenché. Maintien du vide : définit la durée pendant laquelle la plaque d'étiquetage reste en contact avec l'objet. Retard de soufflage d'air : durée de soufflage (pour les machines d'étiquetage par soufflage). Maintien de rembobinage : mode du moteur de rembobinage.

Paramètres système

Jeu de commandes : sélectionne le jeu de commandes actuellement pris en charge. Mode de déclenchement : nombre d'étiquettes imprimées après le déclenchement du signal d'impression. Verrouillage des paramètres : une fois un paramètre verrouillé, il n'est pas affecté par l'hôte.

Paramètres du capteur

Seuil de repère noir réfléchissant : seuil de détection du début et de la fin de l'étiquette. Seuil de fin de papier réfléchissant : seuil de détection de la présence du support ; au-dessus de cette valeur, il n'y a pas de papier. Seuil d'espace à faisceau traversant : seuil de détection du début et de la fin de l'étiquette. Seuil de fin de papier à faisceau traversant : seuil de détection de la présence du support ; au-dessus de cette valeur, il n'y a pas de papier.

Modes de déclenchement de l'impression de modèles

Commande FR : commande FR. Données de protocole : protocole spécial. Signal I/O : nécessite un signal I/O externe. Lecture de code-barres : un lecteur de codes-barres raccordé au port USB principal.

Partie 6 : Intégration de l'impression USB de Nmark Impression et application avec d'autres logiciels spécialisés

En raison de la nature particulière de la communication USB, l'appel du pilote d'imprimante Nmark depuis d'autres logiciels d'impression spécialisés provoquera une erreur. Lorsqu'un logiciel spécialisé doit être utilisé, la méthode suivante résout l'erreur d'appel du pilote. Vérifier d'abord si l'imprimante prend en

charge le jeu de commandes produit par le logiciel spécialisé, ainsi que les paramètres USB d'une imprimante que le logiciel spécialisé utilise avec la même résolution que la machine Nmark ; utiliser BusHound pour obtenir ces paramètres. Effectuer ensuite les modifications.

Tutoriel de capture des paramètres avec BusHound

1. Ouvrir BusHound, cliquer sur Devices, cocher l'imprimante et USB Printing Support. Page d'illustration/schéma - voir le document chinois original pour l'image.
2. Cliquer sur Capture, cliquer sur Stop pour vider la fenêtre, cliquer sur Run pour lancer la capture.
3. Redémarrer l'imprimante pour obtenir les paramètres pertinents. Page d'illustration/schéma - voir le document chinois original pour l'image.

Remarque : VID:1203, PID:0131

Méthode de modification des paramètres

1. Utiliser l'outil de configuration Nmark impression et application pour modifier les paramètres USB de la machine Nmark : (1) Ouvrir Ptools, sélectionner l'imprimante Nmark connectée, cliquer sur Connecter. Page d'illustration/schéma - voir le document chinois original pour l'image.
- (2) Cliquer sur Paramètres USB, cliquer sur Lire (cette étape nécessite un privilège superutilisateur). (3) Modifier les paramètres USB avec ceux de l'imprimante utilisée par le logiciel d'impression, cliquer sur Définir, redémarrer l'imprimante.

Installer le pilote de l'imprimante utilisée par le logiciel spécialisé

Utilitaire de mise à jour Ptools

1. Après extraction, double-cliquer sur l'icône Ptools. Page d'illustration/schéma - voir le document chinois original pour l'image.
2. Double-cliquer sur l'icône Ptools.
3. Raccorder le câble USB, trouver le modèle de machine, le sélectionner, cliquer sur Connecter.
4. Cliquer sur Paramètres avancés, cliquer sur Mise à jour de l'imprimante. Page d'illustration/schéma - voir le document chinois original pour l'image.
5. Cliquer sur Mise à jour locale, cliquer sur Sélectionner.
6. Trouver l'emplacement du fichier de mise à jour, cliquer sur Ouvrir. Page d'illustration/schéma - voir le document chinois original pour l'image.
7. Cliquer sur Mettre à jour. Page d'illustration/schéma - voir le document chinois original pour l'image.

Partie 7 : Instructions du logiciel d'impression Nmark pour écran tactile

Remarque : ce document porte sur l'impression par appel de fichiers depuis une clé USB.

Présentation du logiciel

Le logiciel d'impression d'étiquettes Nmark prend en charge deux méthodes d'impression d'étiquettes : l'édition d'étiquettes à l'écran et l'appel de fichiers d'étiquettes stockés sur une clé USB. L'édition signifie

que les utilisateurs créent des étiquettes sur l'écran tactile sans autre logiciel. La méthode par clé USB signifie que l'utilisateur prépare tous les fichiers d'étiquettes nécessaires avec Barlabel sur un ordinateur, stocke les fichiers .BLX sur une clé USB, et le logiciel Nmark imprime en appelant les fichiers depuis la clé USB.

Étapes d'utilisation

1. Mettre sous tension l'écran tactile et l'imprimante Nmark.
2. Insérer la clé USB contenant les fichiers d'étiquettes dans n'importe quel port USB sous l'écran tactile ; une icône de connexion apparaît pour indiquer le succès.
3. Raccorder l'écran tactile à l'imprimante Nmark avec un câble USB. Page d'illustration/schéma - voir le document chinois original pour l'image.
4. Ouvrir le logiciel d'impression d'étiquettes Nmark, appuyer sur « Non connecté » en haut à droite, sélectionner la connexion USB, sélectionner le périphérique USB apparu ; lorsque la demande d'autorisation apparaît, sélectionner OK ; sélectionner à nouveau le périphérique USB ; l'invite ci-dessous indique le succès de la connexion.
5. Sélectionner le modèle de la clé USB, appuyer sur le dossier nommé avec l'ID de la clé USB, l'ouvrir pour trouver les fichiers d'étiquettes stockés ; sélectionner le fichier d'étiquette à imprimer, cliquer sur Ouvrir, attendre le chargement, cliquer sur Envoyer à l'imprimante pour imprimer l'étiquette. Page d'illustration/schéma - voir le document chinois original pour l'image.
6. Édition secondaire sur l'écran tactile : ouvrir le fichier d'étiquette à modifier, cliquer sur le bouton Modifier ; l'interface passe à l'écran d'édition d'étiquette ; après modification, enregistrer le fichier d'étiquette (enregistré automatiquement dans le répertoire local ; consultable depuis l'écran principal). Les fichiers de la clé USB ne sont pas modifiés.
7. Deux façons de stocker les fichiers USB dans l'écran tactile : Méthode 1 : ouvrir le fichier d'étiquette depuis la clé USB dans le logiciel de l'écran tactile, cliquer sur Modifier pour entrer dans l'écran d'édition, effectuer éventuellement des modifications, puis enregistrer - le fichier est enregistré dans l'écran tactile. Page d'illustration/schéma - voir le document chinois original pour l'image.

Méthode 2 : sur l'écran des modèles de la clé USB, sélectionner le fichier d'étiquette à enregistrer localement, sélectionner Copier ; choisir écraser ou ignorer pour les fichiers de même nom ; puis, dans l'écran « Mes » du logiciel, ouvrir Mes fichiers pour voir le fichier d'étiquette enregistré.

Méthode de mise à jour du logiciel

Lors de la mise à jour, ouvrir le navigateur Via, ouvrir le favori enregistré pour accéder au site de mise à jour, désinstaller l'ancienne version et télécharger/installer la dernière version.

Utilisation de l'impression réseau

1. Impression par câble réseau (1) Connexion directe entre l'écran tactile et l'imprimante via câble réseau : ouvrir les paramètres de l'écran tactile, sélectionner Réseau et Internet, appuyer sur Ethernet, sélectionner le mode IP statique, configurer les paramètres ; définir la longueur de préfixe réseau sur 24 ; configurer l'adresse IP et la passerelle par défaut selon le réseau local. L'IP de l'écran tactile doit être dans le même sous-réseau que l'IP de l'imprimante. (2) Connexion via un commutateur ou un routeur :

Cette méthode ne nécessite aucune configuration IP manuelle ; le commutateur/routeur attribue automatiquement une IP à l'écran tactile.

2. Impression Wi-Fi Connecter l'imprimante au routeur ; l'écran tactile se connecte au Wi-Fi de ce routeur. Ouvrir le logiciel Nmark, appuyer sur « Non connecté » en haut à droite, appuyer sur Connexion Wi-Fi, ajouter une imprimante, saisir le nom de l'imprimante, l'adresse IP et le port (port par défaut 9100), cliquer sur OK. La nouvelle imprimante apparaît dans la liste. Cliquer sur Connecter et attendre que le logiciel revienne à la page d'accueil.

Partie 8 : Création et rappel de modèles d'impression Barlabel

Créer un modèle

Ouvrir Barlabel, cliquer sur Fichier, Nouveau, Modèle d'impression. Page d'illustration/schéma - voir le document chinois original pour l'image.

Double-cliquer sur la zone vide pour modifier la largeur et la hauteur du modèle, la résolution et le mode d'impression. Utiliser les contrôles à gauche pour éditer le modèle. Page d'illustration/schéma - voir le document chinois original pour l'image.

Après avoir placé le contenu, double-cliquer pour modifier les propriétés spécifiques ; si un élément est une variable, cocher « imprimer la variable » dans Général. Après la mise en page, cliquer sur Fichier, Générer le modèle d'impression, modifier le nom du fichier et enregistrer. Page d'illustration/schéma - voir le document chinois original pour l'image.

Télécharger un modèle

Connecter l'imprimante via USB ou câble réseau ; pour le téléchargement réseau, s'assurer que l'imprimante et l'ordinateur sont sur le même réseau local. Ouvrir Barlabel, cliquer sur Fichier, Télécharger le modèle d'impression, sélectionner le fichier FRM de même nom généré, et télécharger selon votre interface de communication. Page d'illustration/schéma - voir le document chinois original pour l'image.

Une invite « Téléchargement terminé » apparaît. Après le téléchargement, sélectionner le modèle à imprimer sur l'imprimante et définir le mode de déclenchement ; définir également le mode de déclenchement de l'imprimante dans Menu - Paramètres système - Paramètres logiciels. Pour sélectionner un modèle d'impression : appuyer sur Menu pour entrer dans le menu de l'imprimante, aller à Impression de modèles. Sélectionner la ligne « Modèle » et appuyer sur OK pour entrer dans la liste des modèles et choisir le modèle pour l'impression hors ligne. Sélectionner la ligne « Mode » et appuyer sur OK pour entrer dans la liste des modes ; il existe 4 modes : commande FR, données de protocole, signal I/O, lecture de code-barres. Page d'illustration/schéma - voir le document chinois original pour l'image.

Commande FR : commande dédiée de la société pour rappeler les modèles d'impression. Données de protocole : protocole spécial. Signal I/O : signal reçu via l'interface I/O externe ; l'interface utilisée doit être activée dans le menu du bras d'étiquetage. Lecture de code-barres : déclenchée via un lecteur de codes-barres USB sur le panneau arrière de l'imprimante. Remarque : en mode non hors ligne, le « Mode » doit être changé en « Commande FR ». Le rappel de modèle se fait de deux manières : en ligne et hors ligne. Rappel en ligne : l'ordinateur hôte envoie la commande de rappel ; l'imprimante trouve le fichier modèle correspondant en interne, ou dans une clé USB sur le port USB_HOST (certains modèles), et affecte les valeurs de commande aux variables du modèle. Le rappel hors ligne repose sur des signaux externes, à

l'aide d'une entrée/sortie I/O externe ou d'un déclenchement par lecteur ; le contenu des variables peut être édité avec le clavier.

Rappeler un modèle

1. Rappel en ligne L'imprimante prend en charge la communication USB, TCP et RS232 ; le format de la commande d'appel est :

```
FR"TEST.FRM" ? data1 data2 data3 P1,1 FR"TEST.FRM" - nom du modèle, doit être suivi de CRLF ("\\r\\n") ? - format fixe, obligatoire, suivi de CRLF ("\\r\\n") data1 - première variable, suivie de CRLF ("\\r\\n") data2 - deuxième variable, suivie de CRLF ("\\r\\n") data3 - troisième variable, suivie de CRLF ("\\r\\n") P1,1 - lancer l'impression, format fixe, obligatoire, suivi de CRLF ("\\r\\n")
```

Remarque : si le modèle contient plus de variables, les insérer séquentiellement entre la cinquième et la sixième ligne, chacune suivie de CRLF ("\\r\\n"). Le « ? » et les guillemets de la commande doivent être saisis en mode de saisie anglais.

2. Rappel hors ligne Régler le mode de déclenchement du modèle sur signal I/O ou lecture de code-barres pour le rappel hors ligne ; le contenu du modèle peut être édité avec le clavier.

Lors de la création de modèles dans Barlabel, les variables normales sont triées automatiquement dans l'ordre de création ; les variables d'heure et de date ne participent pas au tri. Après avoir créé le modèle, le télécharger dans l'imprimante, sélectionner le modèle comme décrit, puis dans le menu des variables saisir le contenu des variables aux positions de valeur initiale à l'aide du clavier ; le type de variable peut être sélectionné sur l'imprimante selon le modèle. Pour les variables d'heure/date, il suffit de les ajouter à la liste des variables du modèle ; l'ordre n'a pas d'importance.

3. Supprimer un modèle Sélectionner la ligne « Modèle », appuyer sur OK pour entrer dans la liste des modèles, choisir le modèle à supprimer, sélectionner Supprimer et confirmer.

Partie 9 : Annexe

Annexe 1 : FAQ et solutions

1. Après l'impression, l'étiquette ne reste pas sur la plaque d'étiquetage et la machine signale « étiquette perdue » ?

1.1 Vérifier si la position d'arrêt d'impression de l'étiquette est correcte. La position d'arrêt doit se trouver à environ 1 mm derrière la plaque de décollement au niveau du bord de l'étiquette suivante ; si le décalage est trop important, ajuster le décalage d'avance (27 mm par défaut) ; voir le manuel d'utilisation ou le QR code de la vidéo.

1.2 Vérifier si le tube de soufflage est bouché ou si l'angle de soufflage est inapproprié. Voir le manuel ou le QR code de la vidéo. Chargement du support incorrect / Chargement du support correct :

1.3 Vérifier si le vide est suffisant et efficace. Si l'aspiration est instable, envisager d'augmenter ou de diminuer le nombre d'orifices d'air. Si l'étiquette est trop grande, ajuster la taille du vide et réduire la zone de vide pour éviter une aspiration excessive qui empêche l'étiquette d'être poussée correctement.

1.4 Ajuster le rembobinage différé via le menu de l'écran (retard de vide sur certains modèles).

1.5 Vérifier si l'étiquette répond aux exigences ; utiliser un support d'étiquettes adapté à l'étiquetage, ne pas endommager la doublure de l'étiquette, et l'étiquette ne doit pas être trop épaisse.

1.6 Régler le type de support sur capteur réfléchissant.

1.7 La hauteur de la plaque d'étiquetage est inappropriée ou la plaque n'est pas parallèle.

1.8 Décollement instable ; l'arbre de rembobinage tourne de manière instable ; augmenter la pression du plateau de friction ou le remplacer.

1.9 Pression d'air trop basse, de sorte que la zone de la plaque d'étiquetage ne peut pas former un vide efficace et l'étiquette tombe sous l'effet de la gravité.

2. Position du contenu imprimé inexacte ?

2.1 Ajuster les décalages X et Y via le menu de l'écran. Voir le manuel ou le QR code de la vidéo.

2.2 Calibrer les paramètres du capteur.

2.3 Régler le type de support sur capteur réfléchissant.

2.4 Si la tête d'impression a été ouverte, faire avancer quelques étiquettes pour permettre à l'imprimante de s'adapter.

3. Passage à une taille d'étiquette différente, position d'impression/d'étiquetage décalée ?

3.1 Après un changement d'étiquettes, l'imprimante ne peut pas ajuster immédiatement automatiquement le seuil du capteur ; imprimer 5-6 étiquettes pour qu'elle s'adapte, puis elle fonctionne normalement.

3.2 La taille d'étiquette à imprimer ne correspond pas à la taille du modèle.

4. Comment ajuster la vitesse d'étiquetage ?

Ajuster le débit d'air d'admission et d'échappement du vérin. Voir le manuel ou le QR code de la vidéo.

5. L'imprimante ne reconnaît pas le support et affiche une erreur de repère noir ?

5.1 Retirer manuellement l'étiquette et appuyer sur Clear/Back, puis imprimer quelques étiquettes.

5.2 Plus de papier.

5.3 Support d'étiquettes absent, ou l'espace entre les étiquettes a disparu.

5.4 Taille d'étiquette réglée trop petite.

5.5 Calibrer le support dans le menu ; tester la courbe et les valeurs de paramètres hautes/basses.

6. Comment la machine d'impression et d'application émet-elle les sorties I/O ?

6.1 Après le déclenchement de l'impression, l'impression démarre et émet un niveau haut de 24 V ; à la fin, elle émet un niveau bas.

6.2 Après le déclenchement de l'étiquetage, l'étiquetage démarre et émet un niveau haut de 24 V ; à la fin, il émet un niveau bas.

6.3 Voir le manuel d'utilisation pour plus de détails.

7. Vous ne voulez pas que le logiciel modifie les paramètres de la machine d'étiquetage ?

7.1 Si tous les paramètres doivent être verrouillés, changer le mode d'impression de l'imprimante en mode imprimante (verrouiller tous les paramètres sur l'imprimante).

7.2 Si seuls certains paramètres ne doivent pas être modifiés, verrouiller les paramètres non souhaités en mode jeu de commandes d'impression.

8. Données d'impression envoyées mais l'imprimante n'imprime pas ?

8.1 Vérifier si l'écran affiche « Waiting for print data » (en attente de données d'impression) ; si oui, les données ne sont pas arrivées.

8.2 Si l'écran affiche « Waiting for print signal » (en attente de signal d'impression), le signal I/O d'impression doit être déclenché.

8.3 Vérifier les invites d'erreur ; l'imprimante doit être exempte d'erreurs pour imprimer.

8.4 En cas d'utilisation du pilote d'imprimante, vérifier s'il est correctement installé.

8.5 Vérifier le câble de connexion.

8.6 Si le voyant de données clignote, les données sont arrivées mais l'imprimante ne les a pas analysées ; vérifier le jeu de commandes actuellement sélectionné - généralement NSCL.

8.7 En cas de connexion réseau, vérifier la configuration réseau de l'imprimante.

9. Cause de l'erreur de ruban ?

9.1 Le noyau de ruban arrière n'est pas correctement installé.

9.2 Le ruban est épuisé.

9.3 Le ruban n'a pas été tendu lors de la fermeture de la tête d'impression.

10. Erreur de fin de papier

10.1 La position du capteur est trop décalée ; l'étiquette ne couvre pas le capteur.

10.2 Le support d'étiquettes est épuisé, ou certaines étiquettes manquent au milieu.

10.3 Le support d'étiquettes est translucide ; calibrer les paramètres du capteur.

11. Comment installer les consommables

11.1 Lors de l'installation du ruban et du rouleau de support, appuyer sur le loquet pour ouvrir la tête d'impression, placer le support d'étiquettes entre les guides de support, installer le ruban non utilisé en bas et la partie utilisée en haut.

11.2 Lors du remplacement du support d'étiquettes, ouvrir d'abord la tête d'impression, pousser vers l'avant le clip du guide de support droit pour séparer les deux guides, retirer l'ancien support, placer le nouveau support et le serrer avec les guides.

12. Comment installer le pilote d'imprimante ?

Vous pouvez utiliser un pilote USB ou un pilote réseau. Pour l'USB, suivre le pilote fourni et les invites. Pour le réseau, configurer l'adresse IP et le port de l'imprimante via les touches et l'écran. Notre pilote prend en charge Win7 et Win10. Voir le QR code pour la méthode d'installation.

13. Comment configurer le pilote d'imprimante ?

13.1 Définir la page d'impression ; noter le sens d'impression.

13.2 Définir le décalage d'avance.

13.3 Désactiver la prise en charge bidirectionnelle.

13.4 Définir l'impression directe.

14. Que signifie « langage de programmation pris en charge par l'imprimante » ?

Pour imprimer parfaitement l'image souhaitée, un langage décrivant l'image doit être envoyé à l'imprimante ; c'est le jeu de commandes de l'imprimante. Les langages actuellement pris en charge sont NSCL et TPL ; contacter le support technique Nmark pour plus de détails.

15. Qu'est-ce qu'un fichier modèle matériel d'imprimante ?

Il s'agit d'une chaîne générée à partir du jeu de commandes pour imprimer un contenu d'étiquette spécifique ; le contenu variable (pas les images) est remplacé ultérieurement lors de la programmation pour produire l'impression souhaitée.

16. Pourquoi TPL est-il recommandé pour les fichiers modèles du logiciel d'imprimante ?

Le jeu de commandes NSCL décrit les images en binaire, de sorte que certaines données sont modifiées lors de l'ouverture avec des éditeurs de texte. Le mode non compressé de TPL décrit les données d'image sous forme de caractères texte, ce qui permet de parcourir et de modifier localement le modèle avec un simple éditeur comme Notepad.

17. Différences entre Barlabel, NiceLabel, Bartender et comment les utiliser ?

17.1 Barlabel est développé par Shenzhen Aiweima ; aucun pilote nécessaire ; il reconnaît automatiquement nos imprimantes et permet de modifier et d'imprimer des étiquettes directement.

17.2 NiceLabel est un fournisseur tiers de logiciels d'impression avec lequel nous collaborons ; notre pilote d'imprimante standard est également développé par NiceLabel. Voir le site Web de NiceLabel pour plus d'informations.

17.3 Bartender est également un fournisseur tiers, sans partenariat direct ; installer notre pilote et l'appeler depuis Bartender.

18. Remarques pour l'étiquetage de petites étiquettes ?

Si la pression d'air est trop basse, l'étiquette ne tiendra pas et aura tendance à glisser ; utiliser généralement 0,4-0,5 MPa.

Q : l'imprimante affiche parfois du texte illisible ou fonctionne de manière erratique ?

R : vérifier si la prise en charge bidirectionnelle du pilote est activée ; si oui, la désactiver.

Q : les modifications du pilote ne prennent pas effet ?

R : vérifier la présence d'un pilote en double ; le cas échéant, modifier tous ses paramètres.

20. Comment régler le capteur de détection d'étiquette (vidéo)

21. Rôles des capteurs S1, S2, S3 du bras d'étiquetage (vidéo)

22. Cause d'une avance de support aléatoirement imprécise ?

22.1 Le curseur du guide de support interne est trop serré, ce qui entrave une avance régulière ; le desserrer.

22.2 La tension de l'arbre de rembobinage est trop élevée, ce qui étire le support ; ajuster la pression du ressort de friction de l'arbre de rembobinage.

23. Décollement d'étiquette médiocre occasionnel

23.1 Remplacer par un support d'étiquettes adapté au décollement.

23.2 Augmenter la pression du plateau de friction de l'arbre de rembobinage pour augmenter la pression sur la doublure.

23.3 Le plateau de friction de l'arbre de rembobinage est usé ; le remplacer.

24. Comment vérifier la pression d'air de la machine d'impression et d'application

24.1 Lorsque la pression est insuffisante, le son change nettement ; vérifier l'aiguille du manomètre de l'unité de traitement d'air ; la pression de service normale doit atteindre 0,5.

25. Plusieurs étiquettes apparaissent en même temps

25.1 Vérifier si le type de support dans les paramètres d'impression correspond au type d'étiquette utilisé.

25.2 Vérifier la taille d'étiquette définie dans les paramètres d'impression.

25.3 Effectuer un calibrage du capteur sur l'imprimante.

26. L'imprimante ne répond pas après réception de données

Dans le menu Réglages d'usine, trouver le Mode débogage et vérifier si les données reçues correspondent aux données envoyées.

Annexe 2 : Précautions

1. Lors de l'utilisation de tout modèle d'imprimante, s'assurer que l'alimentation électrique est mise à la terre.

2. Tous les produits doivent faire l'objet d'une maintenance régulière ; nettoyer régulièrement la tête d'impression et les capteurs avec de l'alcool ; les structures mécaniques peuvent se desserrer avec une utilisation prolongée et nécessitent un resserrage.

3. Lors de l'étiquetage, comme le nombre d'orifices d'air de la plaque d'étiquetage est déterminé par la taille d'étiquette prévue, après le passage à des étiquettes plus petites, l'étiquette peut ne pas adhérer à la plaque ; obturer les orifices d'air excédentaires.

4. Lorsque le contenu imprimé est décalé, ajuster en conséquence le décalage de coordonnées.

5. Après avoir défini les paramètres réseau, éteindre et redémarrer pour les enregistrer.

6. Après avoir installé le pilote, désactiver la prise en charge bidirectionnelle dans les propriétés du port de l'imprimante ; sinon, l'imprimante peut signaler une erreur lors de la réception des tâches d'impression.
7. Lors de la modification des paramètres du bras d'étiquetage, éteindre d'abord l'appareil et maintenir la touche Menu enfoncée lors de la mise sous tension ; sinon, les paramètres verrouillés ne peuvent pas être modifiés.
8. Lors de l'installation du support d'étiquettes, s'assurer qu'il est serré entre les guides de support ; sinon, il glissera pendant l'impression, provoquant un décalage ou une alarme de fin de papier.

Glossaire des termes

1. Impression thermique directe (direct thermal / thermal) - méthode d'impression utilisant un support d'étiquettes thermique ; la surface du support possède un revêtement thermique qui fonce sous l'effet de la chaleur ; aucun ruban n'est nécessaire, mais la durabilité est médiocre et le support ne résiste pas à la lumière directe du soleil. L'imprimante doit être réglée sur ce mode, sinon elle signalera une erreur de ruban.
2. Transfert thermique (impression au ruban) - nécessite un ruban ; les étiquettes n'ont pas besoin de revêtement thermique ; l'impression est durable. Il existe de nombreux matériaux d'étiquettes et de rubans ; comme nos matériaux passent divers tests de performance d'impression et d'étiquetage, les étiquettes et rubans de la série Nmark sont recommandés. L'imprimante doit être réglée sur le transfert thermique, sinon, en l'absence de ruban, l'imprimante n'émettra pas d'alarme.
3. Étiquette thermique - étiquette dotée d'un revêtement thermique ; sans ruban, impression directe.
4. Ruban - utilisé pour le transfert thermique ; la chaleur de la tête d'impression transfère l'encre du ruban sur l'étiquette. Les rubans sont principalement de type cire, cire/résine et résine ; Nmark propose des produits pour chaque type. Les étiquettes imprimées au ruban durent longtemps avec un texte et des graphiques nets.
5. Capteur de repère noir (capteur réfléchissant, capteur de repère noir) - situé à environ 1 cm derrière le rouleau presseur, déplaçable de gauche à droite ; doit se trouver sous l'étiquette pour détecter l'espace entre étiquettes afin d'assurer un positionnement précis ; les machines d'étiquetage sélectionnent généralement ce capteur, et non d'autres.
6. Capteur à faisceau traversant (étiquettes avec espaces) - les machines d'étiquetage ne sélectionnent généralement pas ce capteur.
7. Seuil de repère noir - tension de détection distinguant le repère noir de l'étiquette ; généralement la moyenne des tensions du capteur lors de la lecture du repère noir (espace) et de l'étiquette.
8. Décollement - séparation de l'étiquette de sa doublure en vue de l'étiquetage.
9. Nombre d'impressions non contrôlé/contrôlé - lorsque le nombre d'étiquettes n'est pas fixe, l'imprimante imprime l'étiquette précédente jusqu'à ce que le client en envoie une autre ; en mode contrôlé, l'imprimante imprime le nombre envoyé par l'hôte.
10. Impression de modèles - pré-éditer un modèle avec Nmark Barlabel, définir les variables, puis télécharger le modèle dans l'imprimante.
11. Résolution d'impression - résolution de la tête d'impression du moteur d'impression ; actuellement 203 dpi / 306 dpi / 600 dpi. Une résolution plus élevée donne un contenu plus fin, moins crénelé ; pour les

codes-barres, la longueur totale peut être plus petite. 203/306 dpi sont généralement recommandés ; 600 dpi affecte la vitesse et le coût d'impression.

12. Tête d'impression - composant central et pièce d'usure ; elle s'use au contact du support d'étiquettes et est remplacée après un certain kilométrage.

13. Capteur de réinitialisation de la plaque d'étiquetage S1 - situé au-dessus du vérin ; lorsque la plaque d'étiquetage revient à l'origine, le capteur s'allume et la machine détermine que la plaque est revenue, de sorte que l'imprimante peut commencer l'impression/le décollement.

14. Capteur de présence d'étiquette S2 - sur la plaque d'étiquetage, détecte la présence d'une étiquette ; normalement, après le décollement, l'étiquette adhère à la plaque et le capteur s'allume ; après l'étiquetage, il doit s'éteindre, sinon la machine signale une erreur de capteur S2.

15. Capteur d'étiquetage terminé S3 - situé dans l'espace du bloc de fixation de la tête d'étiquetage, détecte la pression d'étiquetage ; lorsque la pression atteint une certaine valeur, le capteur se déclenche et la machine considère l'étiquetage comme terminé.

16. Plaque d'étiquetage (plaque d'aspiration) - à l'extrémité du bras d'étiquetage, utilise le vide pour prendre les étiquettes.

17. Bras d'étiquetage - ensemble vérin et guide pour l'action d'étiquetage ; la longueur est personnalisable.

Page d'illustration/schéma - voir le document chinois original pour l'image.

Shenzhen Aiweima Technology Co., Ltd.

Bureau 908, Bâtiment 2, Usine d'innovation Fengchao, n° 60, route Zhanhui, communauté Xitian, sous-district de Gongming, district de Guangming, Shenzhen Code postal : 518102 Tél. : 4006018009 Site Web : <http://www.n-mark.cn>